



# La Poubelle pour Déchets biodégradables

Une information de l'entreprise de la gestion des déchets du Landkreis (~ arrondissement en France) Pfaffenhofen a. d. Ilm (février 2016)

Tous les déchets organiques ménagers appropriés doivent être mis dans la poubelle marron pour déchets biodégradables. Vous trouverez des exemples de ce qui est approprié et de ce qui ne l'est pas au verso de cette information.

Les déchets organiques mis dans cette poubelle sont traités dans une installation de biodégradation. Le gaz méthane issu de cette biodégradation s'utilise pour la production d'électricité et de chaleur dans une centrale de cogénération. Les résidus fermentés sont transformés en compost.

## Ici quelques conseils pour l'utilisation correcte:

- **Les poubelles de déchets biodégradables sont vidées tous les 15 jours.**
- Pour les dates exactes de vidange, nous vous prions de vous référer au calendrier de ramassage qui apparaît une fois par an et qui est distribué lors de la vidange des poubelles de papier à la fin de l'année, ou bien à la page d'accueil de l'AWP (= entreprise de la gestion des déchets du Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm).
- Mettez votre poubelle de déchets biodégradables au bord de la rue pour être vidée le jour du ramassage à 6 heures du matin au plus tard !
- **Les sacs plastiques, mêmes les sacs biodégradables à base d'amidon, sont interdits pour collecter les déchets biodégradables.** Pour collecter les ordures organiques ménagères, veuillez n'utiliser que des sacs en papier, qu'on appelle 'Biotüten' (= sacs biodégradables) ! Ils sont disponibles dans les magasins. Les sacs en papier empêchent largement l'encrassement des poubelles et réduisent les odeurs désagréables. Ils minimisent également le risque que les déchets ne s'attachent aux parois de la poubelle à cause du gel en hiver. De plus, vous pouvez utiliser du papier journaux, des serviettes en papier ou bien du papier essuie-tout pour envelopper les biodéchets.
- La meilleure solution pour jeter des soupes, des sauces, des jus ou d'autres liquides est de les verser à l'égout.
- En été, mettez votre poubelle pour déchets biodégradables à l'ombre ! Nous recommandons de nettoyer la poubelle à l'eau après la vidange (surtout en été !). En hiver, vous devriez la protéger contre le gel pour éviter que les déchets ne s'attachent aux parois de la poubelle à cause du gel.
- Respectez toutefois les consignes de tri de biodéchets correctes, c'est la seule façon d'obtenir une valorisation adéquate des matières ! Toute substance non-appropriée doit être éliminée manuellement.

Nous vous prions d'apporter les déchets de jardin comme la taille de l'herbe et du gazon, les coupes d'arbustes, les restes de plantes, fleurs, feuilles, etc. aux centres de recyclage ou aux postes de collecte de déchets de jardin !

Toute personne qui se laisse décharger de l'obligation d'utiliser une poubelle pour déchets biodégradables doit, en règle générale, composter elle-même tout ce qui est prévu pour la poubelle pour déchets biodégradables.

Abfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Pfaffenhofen a. d. Ilm  
Raiffeisenstr. 19 · 85276 Pfaffenhofen · Tel.: 08441 7879-50  
Fax: 08441 7879-79 · E-Mail: [info@awp-paf.de](mailto:info@awp-paf.de)  
Mehr Informationen unter: [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de)

Scannen und  
mehr Informationen  
zum AWP  
erhalten!



# Ce qui se met dans la poubelle pour déchets biodégradables



## Des ménages

- coquilles d'œufs
- restes de légumes et de fruits
- coquilles de fruits, de fruits exotiques et de noix
- marc et filtre de café
- thé et sachets de thé
- restes de viande, de poisson et de saucisse
- papier essuie-tout, serviettes en papier
- restes de plats comme p. ex. du riz, des pâtes
- salades (sans dressing)
- os
- produits de boulangerie et pâtisserie

## Des animaux

- poils et plumes
- litière pour petits animaux à base de sciure ou de paille

## Apportez vos déchets de jardin au centre de recyclage, s'il-vous-plaît !

- coupes d'arbustes
- restes de plantes, fleurs
- taille de l'herbe et du gazon
- herbes sauvages et mauvaises herbes
- feuilles mortes
- terreaux de la maison, du balcon et du jardin
- racines
- paille
- plantes ou parties de plantes malades
- pots de fleurs de carton ou de tourbe



- déchets de jardin  
⇒ **centre de recyclage ou poste de collecte de déchets de jardin**
- pierres, terre  
⇒ **centre de recyclage, conteneur de gravats**
- sacs et emballages en plastique propres  
⇒ **sac jaune**, (si impropres → poubelle pour déchets non recyclables)
- papier  
⇒ **poubelle pour papier**
- biodéchets liquides comme p. ex. soupes, sauces, dressings  
⇒ **peuvent être versés à l'égout**
- charbon de bois  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- cendre et suie  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- sacs d'aspirateur et leur contenu  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- mégots de cigares ou de cigarettes et leur cendre  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- verres creux d'emballage  
⇒ **poste de collecte de verre fixe**
- pots de fer-blanc, capsules-couronne  
⇒ **centre de recyclage ou bien poste de collecte fixe**
- autres métaux  
⇒ **centre de recyclage**
- couches, serviettes hygiéniques, cotons-tiges  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- balayures de rue  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- bois traité  
⇒ **poubelle pour déchets non recyclables**
- piles / batteries  
⇒ **centre de recyclage, magasins**
- autres déchets non recyclables  
⇒ **poubelle pour déchets non-recyclables**

